



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1998/L.7/Add.19
26 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать восьмая сессия
1-26 июня (часть I)

Проект доклада

Докладчик: г-н Томас ШЛЕЗИНГЕР (Австрия)

Добавление

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

Доклад Генерального секретаря о новой описательной части раздела 7А, "Экономические и социальные вопросы"

1. На своем 21-м заседании 17 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о новой описательной части раздела 7А, "Экономические и социальные вопросы" (E/AC.51/1998/6 (Sect.7A)).
2. Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам внес на рассмотрение этот доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе обсуждения доклада Комитетом.

Обсуждение

3. Новой описательной части была дана положительная оценка, и была одобрена идея объединения трех бывших департаментов, осуществлявших деятельность в экономической и социальной областях, в один новый Департамент по экономическим и социальным вопросам.
4. Было выражено мнение о том, что названия ряда подпрограмм временами не соответствуют названиям в пересмотренном среднесрочном плане и что описательная часть каждой подпрограммы должна сопровождаться изложением целей, которые преследует данная подпрограмма. Было также высказано мнение о необходимости включения в описательную часть конкретных показателей результативности работы.

98-18317.R 260698 260698

/...

5. Было высказано мнение о том, что новая описательная часть имеет в своей основе утвержденный среднесрочный план, а не программу 28 пересмотренного среднесрочного плана на

период 1998–2001 годов, которая все еще находится на этапе рассмотрения. Что касается ссылок на доклад Генерального секретаря о программе реформы (A/51/950), то было отмечено, что подобного рода документ не является юридическим основанием для объединения трех департаментов. Была выражена озабоченность по поводу того, что сокращение общего числа подпрограмм с их первоначального числа в десять в рамках программ 5, 7 и 8 до восьми в рамках предлагаемой новой программы 28 может негативно сказаться на осуществлении имеющихся мандатов. Комитет получил подробную информацию, свидетельствующую о том, что все мандаты и цели бывших подпрограмм были сохранены в соответствующих подпрограммах раздела 7А; весь круг мероприятий по техническому сотрудничеству в департаменте следует рассматривать в увязке с мероприятиями, описанными в разделе 21, "Регулярная программа технического сотрудничества". Было подчеркнуто, что сокращение объема ресурсов в новом департаменте обусловлено объединением трех административных подразделений в одно, а не сокращением объема работы в основных областях.

[6. Было высказано мнение о том, что в пункте 7А.38 следовало бы точнее определить мандат миссий по выяснению положения дел, которые будут организовываться Отделом по улучшению положения женщин, а также роль, отводимую принимающей стране. Представитель Секретариата указал, что Отдел по улучшению положения женщин по приглашению Верховного комиссара по правам человека и в тех случаях, когда это необходимо, участвует в работе возглавляемых Верховным комиссаром миссий по установлению фактов, в рамках которых он использует свои знания по гендерной и женской проблематике.]

7. Было высказано мнение о том, что в докладе кое-где встречается устаревшая информация, которую необходимо обновить путем выпуска исправления.

8. Было выражено удовлетворение в связи с включением в подпрограмму 7, "Глобальные тенденции, вопросы и политика в области развития", вопроса о внешней задолженности, и было предложено включить этот вопрос также в предлагаемую программу 28 среднесрочного плана, находящуюся ныне на этапе рассмотрения.

Выводы и рекомендации

9. Комитет одобрил включение в описательную часть программы по разделу 7А, "Экономические и социальные вопросы", поддающихся количественной оценке целевых показателей по ряду мероприятий. Это поможет оценить результативность проделанной работы. Комитет, однако, отметил, что описание целей в данном разделе можно улучшить. В частности, в разделе почти не упоминается о качестве ожидаемого конечного результата и о том, каким образом должен оцениваться прогресс в достижении поставленных целей. Комитет с обеспокоенностью отметил, что без таких показателей в описательной части программы конечная оценка не даст полного представления об актуальности, эффективности и действенности этой программы и практической отдаче от нее.

10. В связи с этим Комитет рекомендовал просить Генерального секретаря улучшить описание целей и показателей для оценки ожидаемого конечного результата при подготовке предлагаемой описательной части этой программы в следующем двухгодичном периоде.

11. Комитет также рекомендовал Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее рассмотреть пункты 7А.22, 7А.23 и 7А.24 в свете идущего в настоящее время процесса реформ в соответствии с резолюцией 52/12 В Генеральной Ассамблее от 19 декабря 1997 года.

12. Комитет далее рекомендовал утвердить новую описательную часть раздела 7А, "Экономические и социальные вопросы", с внесением в нее следующих изменений:

- a) Пункт 7А.6, первое предложение:
 - i) заменить слова "в ответ на их просьбы" фразой "в ответ на их просьбы и с учетом их национальной политики";
 - ii) слова "направленных на обеспечение" заменить словами "направленных на поощрение";
 - iii) после слов "устойчивого развития" вставить слова "согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и недавних конференций Организации Объединенных Наций".
- b) Пункт 7А.18. Первое предложение пункта изложить в следующей редакции: "Комиссия, выступавшая в качестве подготовительного органа для четвертой Всемирной конференции по положению женщин, играет центральную роль в системе Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи Совету в мониторинге, обзоре и оценке достигнутого прогресса и возникших проблем в осуществлении принятых на Конференции Пекинской декларации и Платформы действий на всех уровнях и консультирования Совета по этому вопросу в рамках своего расширенного мандата".
- c) Пункт 7А.31. В конце третьего предложения вставить слова "согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и недавних конференций Организации Объединенных Наций".
- [d) Пункт 7А.38. Опустить последнее предложение]
- e) Пункт 7А.49с (ii). Последнюю фразу пункта изложить в следующей редакции: "и основное обслуживание 10 заседаний, согласно соответствующим решениям и резолюциям Комиссии социального развития, одобренным Экономическим и Социальным Советом, и решениям и резолюциям Совета и Генеральной Ассамблеи".
- f) Пункт 7А.53. Во втором предложении английского текста заменить слово "countries" словом "States".
- g) Пункт 7А.75
 - i) Во втором предложении после слова "достижений" вставить слова "а также трудностей и проблем".
 - ii) В третьем предложении заменить фразу в скобках следующим текстом: "(развивающихся стран, особенно стран Африки и наименее развитых стран)".
